

T-294 - 1

(Could you tell me any kind of blessing at a meal that you give in Comanche?)

I don't know. I got a prayer that I give.

(What would be a good one. That would be short and say the right things.)

na mi <sup>1</sup>na <sup>1</sup>m <sup>1</sup>na <sup>1</sup>nikwi <sup>1</sup>ne misute.n <sup>1</sup>sik <sup>1</sup>ne <sup>1</sup>me <sup>1</sup>te <sup>1</sup>ka <sup>1</sup>ka <sup>1</sup>t

(What's "na mi"?)

Maker. Our Maker.

(And the next part is "think you"?)

Yeah.

("ne misute.ne".)

It means "to feel sorry for us." That's like--oh--

(Like pity us, sort of--)

Yeah.

(What does that third part say, i.e. "m <sup>1</sup>na <sup>1</sup>nikwi <sup>1</sup>"?)

"This is what I said,"

(Is that all?)

I don't know what else to say. (I replay first part of tape and Ruthie continues the blessing)

"sik <sup>1</sup>ne <sup>1</sup>me <sup>1</sup>te <sup>1</sup>ka <sup>1</sup>ka <sup>1</sup>t".

(What does this part mean?)

It means for this food we are going to take."

(What if you just said, "ne me".)

It means "out".

(What about "sik"?)

"This food we are going to take"; "For this food we are about to take."

(Is there more after that? Would that be the end of the blessing?)

No, you could say some more yet.

(Is this "na mi"?)

Maker.